

het schrijven van arrangementen voor een 17 man sterk orkest.

Een speciaal voor deze productie in het leven geroepen operettegezelschap met solisten, koor, ballet en orkest brengt *Donna Marguerita* op de planken met ondersteuning van professionele musici en solisten als **Claudia Couwenbergh**, **Kasia Wilk**, **Pascal Pittie** en **Egidius Pluymen**. De productie-leiding is in handen van Math. Stroes.

ONTSTAANGSGESCHIEDENIS

In 2013 ontdekte Egid Niël, de initiatiefnemer van de uitvoering van de operette *Donna Marguerita*, op zolder een negental melodieën van een operette. De muziek bleek van zijn vader, de vermaarde Maastrichtse musicus en componist Math Niël. De muzikale bewerking van die operette was van de toen jonge componist **Jean Lambrechts** (1936). Die bleek in zijn dossiers nog het libretto van de in Valkenburg geboren journalist Martin W. Duyzings te hebben. Hij is erin geslaagd de hele operette muzikaal te reconstrueren, ook omdat hij zich nog ontbrekende stukken kon herinneren. Dat heeft ertoe geleid dat de operette nu volledig is geres-taureerd en compleet ten gehore kan worden gebracht. *Donna Marguerita* is de enige oorspronkelijke en volledig Limburgse operette van de 20ste eeuw. "Het is een typisch Franse operette," aldus Jean Lambrechts, "vergelijkbaar met werken als *La Belle de Cadix* (1945) en *Le Chanteur de Mexico* (1951) van de Franse componist Francis Lopez. Kenmerken daarvan zijn de lichte melodische stijl en de focus op het lied. Math Niël, die zijn conservatoriumopleiding in Luik had gevolgd, was goed bekend met het genre, dat sterk onder Spaanse invloed stond (denk aan de *Rapsodie espagnole* en de *Boléro* van Maurice Ravel en *Ibéria* van Claude Debussy)."

Math Niël was zeer gecharmeerd van Spaanse muziek. *Donna Marguerita* bestaat dan ook voor een belangrijk deel uit typisch Spaanse muziekvormen zoals paso-doble, Spaanse mars, samba, bolero.

Uitvoeringen

De operette *Donna Marguerita* wordt in juni 2017 zes keer opgevoerd in La Bonbonnière in Maastricht.

De speeldata zijn:

vrijdag 2 juni (première)
zaterdag 3 juni
zondag 4 juni (matineevoorstelling)

en

vrijdag 9 juni
zaterdag 10 juni
zondag 11 juni (matineevoorstelling)

De voorstellingen op vrijdag en zaterdag beginnen telkens om 20.00 uur.

De matineevoorstellingen op zondag beginnen om 14.00 uur.

La Bonbonnière ligt in hartje Maastricht, vlak bij het Onze-Lieve-Vrouweplein:
Achter de Comedie 1
6211 GZ Maastricht

Parkeren kan in diverse nabijgelegen parkeergarages.

Kaarten à € 27,50 (première € 30,00) bestellen bij:
www.tickli.nl/events
of
www.donnamarguerita.nl

Losse verkoop bij de servicepunten van VV Zuid-Limburg

Stichting Maniel presenteert



www.donnamarguerita.nl
f Donna-Marguerita

Operette in drie aktes van
**Math Niël (muziek) en
Martin W. Duyzings (libretto)**

LA BONBONNIÈRE, MAASTRICHT
2, 3, 4, 9, 10 en 11 juni 2017

DE MAKERS



MATH NIËL (1909–1970), die onder andere aan het conservatorium in Luik studeerde, introduceerde vóór de oorlog met zijn band The Hot Players de jazzmuziek in zuidelijk Nederland. In 1948 bracht hij een

bezoek aan de Verenigde Staten, waar hij kennismaakte met grootheden als Duke Ellington en Count Basie. Terug in Nederland verwierf hij faam als veelzijdig componist, entertainer en begeleider op de muziekpodia van Nederland en België. Zijn composities, van klassiek tot jazz en volks, waren (en zijn nog steeds) in heel Limburg en omstreken bekend en geliefd.



MARTIN W. DUYZINGS (1916–1997) maakte als jonge journalist al furore toen hij in de jaren 1940 met een stel Limburgse en Brabantse wielrenners naar de Vuelta was gereisd (en daarover het boek

30 dolle dagen Spanje publiceerde). Daarvóór had hij al een aantal blijspelen in Maastrichts dialect geschreven, *Hubeer Zonderbon handelt zwart* en *'t Keend vaan Mickleleers*, die met groot succes waren opgevoerd. In de jaren zestig zou hij zich manifesteren als de kampioen van de 'Grote Reportage' en was hij enige tijd hoofdredacteur van *Elseviers Weekblad*.

STICHTING MANIEL

De productie van de operette vindt plaats onder auspiciën van de in Maastricht gevestigde Stichting Maniel. Naast activiteiten volgens haar doelstelling van algemeen nut legt zij ook het erfgoed van de Maastrichtse componist Math Niël vast door archivering van zijn werk, een tentoon-



stelling (2009), uitvoering en registratie van zijn werk op 5 cd's (2010–2016) en de uitgave van het boek *High in the Sky* (2014), met het levensverhaal van de componist en zijn muzikale familie.

www.mathieu-niel.nl

SYNOPSIS

Donna Marguerita volgt een klassiek libretto. De operette speelt zich af in het geïsoleerde Zuid-Spaanse bergdorpje Santa Monez waar, in de woorden van de makers, 'men het leven nog neemt zoals het komt: licht, zonnig en vrolijk. Het enige leed dat men er kent, is liefdesverdriet.' Het dorp maakt zich op voor het oogstfeest. De burgemeester kondigt aan wie de oogstkoningin van dit jaar is. De komst van een aantal vreemdelingen uit verschillende landen zorgt voor veel beroering. Dan ontstaan er allerlei verwickelingen door het contact van de plaatselijke bevolking met de gasten; nieuwe relaties bloeien op en bestaande relaties worden verstoord. Het debuut in de grote arena van Sevilla van een jonge stierenvechter uit Santa Monez speelt een belangrijke rol. En de voorspelling van waarzegster Juanita, die donkere wolken boven het dorp heeft gezien, blijkt geen fantasie te zijn. Ten slotte wordt duidelijk dat iedereen een eigen plek op deze aarde moet koesteren om gelukkig te kunnen zijn.

UITVOERING

Regisseur Frans Meewis, die kan bogen op meer dan 50 jaar ervaring met theaterregie, heeft van deze operette een bewerking gemaakt waarin een verteller in het Maastrichts verhaal doet. Op verzoek van de Stichting Maniel kwam daarbij vooral de nadruk te liggen op de muziek en de mogelijkheid dit werk in kleurrijke kostuums in (heel) Limburg op de planken te brengen onder muzikale leiding van Alice Hendriks. Manuel Speth is verantwoordelijk voor